Vol. 2 No. 7

السنة الثانية عـدد ٧

SUBSCRIPTION
In the United States Colonies
and Mexico
Per Annum $3

In Foreign Countries $4

ANTOINE A. ZRAICK
Publisher and Editor

Published Weekly at
60-62 Washington Street,
New York City.
U. S. A.

# جراب الكردي

**Jurab-Ul-Kurdy**

جريدة اخبارية فكاهية انتقادية

قيمة الاشتراك عن سنة
في الولايات المتحدة وتوابعها والمكسيك
٣ ريالات اميركية
وفي سائر البلاد الاجنبية ٤ ريالات

المراسلات
تكون باسم صاحب الجريدة ورئيس تحريرها
انطون انسطاس زريق
الطرابلسي

مدير اشغال الجريدة
فواد اسطاس زريق

٦٠ و٦٢ شارع واشنطون

New York Tus. Dec. 22, 1908.

نيويورك — الثلثا ٢٢ ك ١ سنة ١٩٠٨ * تصدر مرة في الاسبوع موقتاً *

## موال الكردي

هيا بنا هيا بنا يا همشريے
اوخشم شريف اوغلم سنا بارق شنا
تركية اصلية نحكي بها
دردار قوم اخضرْ جرجارها
وأمان جانم بصبصيض بصض
هذا كلام قد تركب عندنا
نحن الأُلى نحكي اللغات جميعها
ونحمّل الاثقال متن ظهورنا
فاحزم بلاسك ثم عفشك باكراً
بكر فنزّل عفش بيتك انا
يا من تحاول ههنا تفريقنا
تركي وكردي شركسي واميركي
لا تغترر فالجنس اشرف عندنا
انا نحب العالمين باسرهم
فتدبروا يا خائنين بلادكم
لا تحرجونا تخرجـ.ـنـا انا

نحكي لسان الترك ياحضرتلري
هيدي قنا جانم انا كالبحتري
كالدرّ تزهو في صحون العنبر
ووجوهها صفراء مثل العصفر
بصباص قوم قائمين بصرصر
مثل البلاس على الخشاب مسمر
بفصاحة وزلاقة كالسكر
ان كنت تنوي نقلها بالطنبر
كي لا يفوت الوقت صاح فبكر
في معشر مثل الجمال واكبر
عرّضت نفسك للغـ.ـيزة فاصبر
صيني ونوري اندبور معتر
من كل مخلوط الدماء مزرزر
لكننا نقضي على المتحكر
من قبل ان يأتي اوان المحشر
في الضيق نقتاد الاسود بخنصر

## الرجل العجيب

وما ادراك من هو الرجل العجيب؟

هو جلالة السلطان عبد الحميد الثاني جلس جلالته على العرش من نيف اثنتين وثلاثين سنة على اثر مقتل سلطان وخلع سلطان وفي زمن كثرت فيه التحزبات والمآرب بين كبار رجال الدولة مما جعل العرش السلطاني في خطر السقوط وكانت دول اوروبا تنتظر ذلك وخصوصاً الدولة الروسية التي اخذت بالاستعدادات الحربية لمهاجمة الدولة العثمانية والاستيلا على الاستانة

واشتد الخلاف بين جلالته ومدحت باشا في امور كثيرة الا انه تغلب بدهائه على كل ما كان يحيطانه من الخطر وحل مجلس النواب ونفى ابو الاحرار المرحوم مدحت باشا فمات في منفاه كما هو مشهور واقتص السلطان اثر رفاقه فشتت شملهم في اقطار الارض وقرب اليه من يعتقد بهم الاخلاص لجلالته ومع كل ذلك كان شديد الحذر منهم ايضاً وكان ينفق في كل ليلة تسعمائة ريال على حراسة الغرفة التي ينام فيها

ومن المحال ان تعرف اطوار وخصال جلالة السلطان عبد الحميد فهو سريع التقلب لا يثبت على حال فمن الناس من ينسب اليه الشجاعة ومنهم من يوصفه بالجبانة ومنهم من ينعته بالرقة واللين وغيرهم بالقسوة والخشونة واخرون يقولون عنه انه سياسي عظيم وخلافهم جاهل بسيط حتى تضاربت الاقاويل وكثرت الاعتقادات في هذا الرجل الذي حكم واستبد في رقاب الملايين الكثيرة من عباد الله مدة ثلث قرن جعل فيها عرشه كجبل شامخ امام تيار الاصلاح الذي كان يلاطمه قصد زعزعته فيرتد عنه خاسراً الى ان كان ٢٤ تموز الماضي فسقط ذلك الجبل امام تلك الموجات الصغيرة على اثر صوت الله الصارخ بلسان الشعب هب الامة الاصلاح والا نالته جبراً فزعر جلالته لهذا الصوت الصارخ والتفت الى جيشه المظفر قصد الاستنجاد به على الامة فراعه ما رآه من نيازي وانور اللذين صاحا في وجهه الله اكبر على من طغى وتجبر فاستسلم للامة وانالها الاصلاح ولكن ليس كما يجب ان يكون

وانما لا لوم على جلالته بذلك بل على بعض رجال الترك من يدعون الحرية ليس حباً بالحرية انما لمطامع ذاتية تكاد تهوي في البلاد الى الخراب ، بالرعية الى سفك دمائها الزكية لنزع تلك المطامع الاشعبية من صدور دعاة الحرية الذين استبدوا في العرب واليونان والارمن واستعملوا الوسائل الشيطانية لجعل منهم الاكثرية في مجلس النوأب مع انهم الاقلية من الامة العثمانية فشق ذلك على رجل الوطنية والحرية الحقيقية نعني به الامير صباح الدين ابن شقيقة جلالة السلطان الذي ألف حزباً كبيراً لمقاتلة الاستبداد كما اوضحنا ذلك في مقالتنا بالعدد الماضي وسنتابع ذلك في المستقبل ونرفقه ببراهين كثيرة واضحة وحجج دامغة عن سوء نيات اكثر رجال الترك نبكم فيها فم صحافي متشدق باع الضمير وخان الذمة والشرف وملأ اعمدة جريدته في الاسبوع المنصرم بكلام فارغ دلنا على سعة مدارك هذا الصحافي وبرهن لنا عن خيانته للوطن والوطنية طمعاً في ارضاء خواطر بعض المتتركين واكتساب دريهمات قليلة من المتعثمنين وبالحقيقة ليس هم على شيء من العثمانية كما اوضحت ذلك رصيفتنا الهدى الغراء في اعداد ماضية باشارة لطيفة لم تجرح فيها عواطف الذين تعتبرهم وتجلهم معاً بل حولت نظرهم الى ترك الكاية والاستمساك بالعصبية اذ ان بذلك نبلغ الرقي والفلاح

وقد كنا نوضع شكيمة لتلك الجريدة الجامحة ونبرهن لمحررها انه في جهل مبين وانه غير قادر على نشر مدنية الشرق للغرب والغرب للشرق كما يوهم في جريدته

وان زعمه فاسد لولا ان مقالتنا هذه مختصة بالكلام عن الرجل العجيب اي جلالة السلطان ولذلك نختم مقالتنا في قصص روتها الافتن ميل النيوركية عن جلالته ونترك محاسبة خونة الوطن الى الى العدد القادم

يروى عن جلالة السلطان انه بينما كان ذاهباً للصلاة تحيط به كبار القواد والامراء والحرس الشاهاني رفع نظره فرأى شريطاً للتلغراف ممدوداً فوق الشارع الذي هو طريقه الى الجامع لاداء الصلاة كل يوم جمعة فخاف وارتمش وامر حالا بايقاف الموكب السلطاني وارسل الاوامر الى ادارة التلغراف بقطع الشريط وعبثاً حاولت الادارة اقناع جلالته بالعدول عن اصراره وان لاخطر عليه من شريط التلغراف فكان ذلك عبثاً وهكذا قطعت الاسلاك وسار الموكب

ويروى عن جلالته ايضاً انه كان مغرم ببغاء ,, درة '' يصرف كل يوم ساعات طويلة في تعليمها النطق فبرعت به واصبحت تقلد صوت جلالته بغاية الدقة وصودف مرة ان احد خدم جلالته الامناء كان قائماً بحراسة الباب واذ به يسمع صوت مولاه يدعوه اليه فاسرع اليه ووقف باحترام ينتظر اوامره . واذ رآه جلالة السلطان علم ان الببغاء هي التي دعته متقلدة صوته فاخذ منه الغضب مأخذاً عظيما ومسك ذلك الطائر الضعيف بيده القوية وجلد به الارض فقتله والتفت الى خادمه الذي كان يرتجف خوفاً وقال اعلم ان صوتي وحده يكون الامر الناهي

ومع هذا العمل الدال على القسوة فان جلالته رقيق العواطف يشعر مع الضعيف والمريض وقد انشأ من ماله الخاص مستشفيات مجانية للنساء والاولاد والرجال وابوابها مفتوحة للاجانب والوطنيين على السواء وفيها كل التسهيلات والوسائط المستحدثة

ومما يدل على مقدرته السياسية ما يحكى ان احد السفراء كان ماراً في غلطه فرأى عربة سلطانية تحيط بها الحراس والعساكر لتحجبها عن اعين الاهالي فما كان من السفيز الا ان رفع نظره وانحنى نحو العربة ليرى من بها واذ بلطمة من يد قوية وقعت على وجهه كادت تفقده صوابه . فاسرع حالا وطلب مقابلة السلطان فسمح له فقص على جلالته الخبر ورأى السلطان ان اللطمة اتت بحق انما لم يقل له ذلك اجتناباً لمشكل سياسي تثور عليه الحرب بل ابتسم في وجه السفير وقال له نحن نؤكد ان سعادتكم رجل شريف لاتخل بالواجبات ولا تنظر الى عربة لربما كان في داخلها حرمنا ولاشك ان ذلك لم يصدر وليس هو الا بعض تصورات كما ان اللطمة كذلك فلنكتفي بهذا الحكم ولنختم هذه الحادثة هنا . فغلب السفير على امره ورجع خاسرا

---

# اخبار محلية

## حادثة فظيعة

عند الساعة التاسعه من صباح الثلاثا الفائت بينما كان رصيفنا الفاضل نجيب افندي دياب صاحب جريدة مرآة الغرب الغراء ذاهباً الى ادارة جريدته فاجأه رجل مجهول ولطمه على خده الايمن وفرّ هارباً

هذا خبر بحد ذاته بسيط لدى قراء الجراب في الداخلية ولكنه لدينا خبر عظيم عظيم جداً لا يحسن السكوت عنه وسوف تسعى هذه الجريدة سعياً متواصلاً لكشف المخبآت ونشر المعلومات التي نتوصل اليها حتى اذا اتضح لنا الخبر ارينا اولئك الاشرار ما لم يخطر لهم على بال وعلمنا اولئك الاوباش امثولة تمنعهم ومن على شاكلتهم في المستقبل من ارتكاب جرم فظيع كهذا يصبح مرتكبه والدافع اليه في اعين الهيئة الاجتماعية احط من ادنى الحيوانات

ما شاع خبر ذلك الاعتداء الفظيع على رصيفنا الفاضل نجيب افندي حتى توجهت الافكار نحو تاجر من التجار وقيل انه هو الدافع على هذا الاعتداء واجمع رأي اكثر الناس على ذلك وانتشرت هذه الاشاعة بسرعة البرق بين الجالية في نيو يورك وصدقها الاكثرون ولغطوا بها وقالوا ما قالوا عن ذلك التاجر مما كنا لانود سماعه عن رجل في منزلة ذلك التاجر وقد جزبنا كثيراً نفي تلك الاشاعات عن رجل لا نحب له ان ينحط الى مثل هذا العمل وان يقال عنه مثل ذاك القول الذي سمعناه بذلنا جهدنا كثيراً لتحويل الافكار عن مجراها فكان ذلك عبثاً والبراهين كثيرة موجبة الشكوك ان ذلك التاجر هو الدافع اذ صرح مراراً وعلى مسمع كثيرين من الناس انه سوف يبطش بنجيب افندي دياب ونذكر مرة اننا كنا في زيارة الرصيف الفاضل في الادارة واذا بجرس التليفون يرن فتناول نجيب افندي الآلة السامعة واذا بصديق له يحذره قائلاً ان فلاناً ارسل اليك من يفتك بك فاسمعنا نجيب افندي ذلك فاستغربنا ما سمعناه وذهبنا بذاتنا الى ذلك التاجر نسأله عن سبب معاداته للرصيف وجربنا كثيراً بذاتنا ان تقنع الرجل بالعدول عن عزمه فذهبت مساعينا ادراج الرياح

وزرنا يوم الثلاثا الفائت نجيب افندي في منزله وجربنا كثيراً تحويل اعتقاد الجماهير الذين اسرعوا لزيارته فكان ذلك عبثاً فقلنا لا حول ولا قوة الا بالله .

ربما كان المعتدين على نجيب افندي دياب مدفوعاً من غير ذلك التاجر ولكن تصريحه مراراً وامام الكثيرين ببغضه لنجيب افندى واستعداده للانتقام منه جعل الناس تظن فيه السوء وترميه بتهمة الاعتداء على الناس فليتعظ الذين يرسلون الكلام جزافاً بطول اللسان بعد الان .

علم الله ان الكردي مخلص في خدمته مستقيم في سيرته يغار على امته فيراعي ذمته لا يكتب الا الحق ولا ينطق بغير الصدق رضي الناس ام غضبوا يكتب ويروي ما يشاهد وينشر ما يتصل به ولو كان ذلك عن ذاته وعن شخصه يكتب عن اصدقائه واعدائه وعن محبيه ومريديه وعن مبغضيه يكتب الحق ولا يخشى لومة لائم ويعود الى تكذيب نفسه اذا وجد انه على ضلال او وجد الغواية في الرواية قصده حسن ومبدأه حسن وطريقته حسنة وبالاختصار هو ظريف ولطيف وحلو وزين . فالان يسوق الحديث الى مبغضيه ان يراجعوه في كل ما يكتب اذا وجدوه مخطئاً فالكردي لا يدعي العصمة انه انسان كبقية الناس . وقبل ان ينهي اسطار هذه الحادثة يقول كلمة ويعمل بها وهي انه كتب وسيكتب كل ما يسمعه وما يعلمه وصفحاته مفتوحة لعدوه وصديقه من الذين يخالون انه يكتب غير الحقيقة وعدا هذا فالجراب شب في مهد الحرية تحت سماء الحرية في ظل حكومة وضعت قاعدة حكمها على اسس الحرية بين شعب يسجد لله وللحرية ولذا فهو لا يخاف التهديد ولا يخشى الوعيد ولا يبالي بصنديد او رعديد فخطته خدمة الحقيقة حتى يقضي الله امراً كان مفعولا فاما ان يقوم بالواجب عليه ولا يحابي بالوجوه ولا يخضع للاسياد ودعاة الوجاهة او انه يكسر القلم ويرمي بالمحبرة بعيداً وينادي :

اذا شرف البراع اهين يوماً
على الدنيا ومن فيها السلام

وهذه الحادثة الاخيرة قد اظهرت ان شرف البراعة يقصد اهانته بعض الاجلاف او بعض الحمير المحملة مالاً ولكن ما رأيناه وما سمعناه من اسف الافاضل والادباء جماً نحمد الله على ان العقلاء والفضلاء جميعاً يستقبحون مثل هذه الاعمال الوحشية التي هي كناية عن اهانة الامة جمعاء وعندي ان الامه لا ترضى عن هذه الاهانة ومسببها والمتعلقين بذيلها وهم افراد قلائل يعدون على اصابع اليد الواحدة وان الغيرة التي اظهرتها النزالة السورية عموماً من صحافتها واكليروسها وجمعياتها وجماعاتها وتجارها نحو رصيفنا الفاضل نجيب افندي دياب لاكبر دليل واعظم برهان على تسفيه اعمال المخربين واعتبار الادب والصحافة الشريفة الحرة واحتقار الوجاهة الملوثة بادراب السفالة والدناءة

---

نجيب وقيصر ملوك يشكران الذين تلطفوا بتعزيتهما على فقد المرحومة والدتهما سواء كان شخصياً ام برسائلهم البرقية والخطية ويرجوان من هؤلاء الاصدقاء ان يعتبروا هذه السطور بمثابة شكر خصوصي لكل منهم

---

## من والى

قدم من فيلادلفيا وعاد اليها جناب الكافليار منصور عبدالله التاجر المعتبر

وعادت من الداخلية حضرة السيدة المكرمة ارملة المرحوم انطونيوس سعاده ووالدة الافندية سامي ووديع وزاهي سعاده

وقدم من اوكدن يوتا التاجر المعتبر والشاب النشيط الغيور على الجراب الخواجا جرجس ايوب مسعد

---

قدم الثغر من اوربا جناب التاجر المعتبر في سانتياغو دومينكو الخواجا ناصيف بطرس العشي رئيس محل عشي اخوان التجار المعتبرين في تلك الجمهورية وسيقيم بيننا بضع ايام ثم يبارحنا الى محل تجارته

بلغنا عن ثقة انه تم تأليف الغرفة التجارية وانتخب لامانة الصندوق جناب التاجر المعتبر الخواجا جورج عكاري احد اعضاء محل انطونيوس تادرس وشركاه التجار المعتبرين في الثغر يساعده التجار المعتبرين الخواجات الياس ابوسليمان وابراهيم العشي فنتمنى لهذه الجمعية الضرورية النجاح

ورد على محل مخلوف يوسف تاجر السمانة الشهير في الثغر التين البديع الفاخر والزبيب العال وكل انواع السمانة فاغتنموا الفرصة

{ تهنئة الجراب }

بمناسبة حلول عيد ميلاد فادينا ومخلصنا يسوع المسيح يوم الجمعة من هذا الاسبوع يتقدم الجراب الى مشتركيه خصوصاً وجميع ابناء الطوائف الغربية عموماً بالتهنئة الصادرة عن قلب مفعم لجميعهم بالود الخالص ان تكون جميع ايامهم اعياداً مملوءة بهجة واسعاداً وهو يسألهم بلسان الوطنية ان يصافح كلٌّ منهم الآخر بملء التودد والاخاء وينبذوا من صدورهم بقايا الضغائن والاحقاد ويعيشوا بانفس جديدة في مستهل العام الجديد كلأهم الله بعين عنايته وابقاهم الى امثال امثاله

# طرابلس

وردت علينا رسالة مراسلنا الطرابلسي والجريدة ماثلة للطبع فاقتصرنا على نشر الاخبار المهمة منها مرجئين الباقي الى العدد الآتي

طرابلس الشام في ٢٧ ت٢

( لمراسل الجراب )

يوم الاربعاء الماضي قدم الثغر على الباخرة الخديوية صاحب العطوفة جودت بك متصرف طرابلس الجديد فجرى له استقبال حافل وحل ضيفاً على سعادة الوجيه عبد القادر باشا الملاء وشاع في المدينة حين وصول عطوفته انه مقترن بامرأة افرنسية فاهاج هذا الخبر المتعصبين من المسلمين ولولا وجود قوات عسكرية لاحدثوا هياجاً عظيماً ويقال من المتصرف الجديد انه من الاحرار المتطرفين فعسى السكينة والامنية تعاود هذا اللواء بهمته

طلبت مطارنة الكرسي البطريركي الانطاكي الارثوذكسي من غبطة البطريرك الاحتجاج على الحكومة العثمانية لا بل على اعمال احرار الترك الذين استبدوا بالانتخابات لمجلس النواب في سوريا كما شاؤوا وشاءت اغراضهم ولم يدعوا سبيلا لانتخاب ارثوذكسي من اربعة ولايات سورية اكثر سكانها من الارثوذكسيين وبينهم رجال السياسة والفضل والنبل والعلم وكان ذلك لخوفهم من زيادة عدد الارثوذكسيين في المجلس اذ يشتد نفوذ غبطة البطريرك المسكوني الذي يقاوم استبدادهم بالمسيحيين ويدفع عن حقوق النصرانية بوجه العموم وسيعقد غبطة البطريرك الانطاكي مجمعاً من السادة الاحبار لهذه الغاية والفضل في هذه النهضة يرجع الى همة رجل العلم والفضل والغيرة سيادة المطران جراسيموس مسره سحبان الكنيسة الارثوذكسية واظن ان هذا العمل بايعاز من غبطة البطريرك المسكوني الذي سيتخذ هذه القوة المضافة الى ما بيده منها سلاحاً جديداً لمقاتلة المستبدين وغبطته يطلب ان يكون المسيحيون العثمانيون اكثر من ثلث اعضاء المجلس وقد حمل الينا البرق امس ان مظاهرة يونان الاستانة كانت عظيمة ضد المبعوثان فاهانوا وزيري المالية والزراعة واحدهما يوناني والثاني ارمني وهتفوا السفير اليونان بالدعاء وقد خسر احرار الترك ثقة المسيحيين الذين هم احرار بحسب تعاليم الانجيل وسيكون لاحتجاج السادة الاحبار تأثير عظيم في في الدوائر السياسية العثمانية وحبذا لو استيقظ غبطة البطريرك من نومه في بدء الانتخابات لكان كفانا مؤنة عمل شاق ربما اثار الاضطراب في البلاد واحدث ثورة عمل تعقب ثورة الافكار

بناء على هياج الاهالي وتهديدهم الحكومة بالثورة امتنعت عن نفي حضرة العالم الفاضل الشيخ محمد الجسر نجل العلامة الكبير الشيخ حسين الجسر المنادي في العصبية ووضع حداً لمطامع الاتراك وقد صدرت الاوامر ايضاً بالعفو عن حضرة الوجيه الفاضل رشيد افندي كرامه رئيس البلدية السابق الذي افدتكم خبر نفيه فعاد الينا مكرماً معززاً فاستقبله اعدقاؤه وعارفو فضله بما يليق برجل نظيره من الاكرام اما الشاب الشجاع علي اغا الكيال فلا تزال يد الحكومة مقصرة عنه وكذلك قل عن الفاضل محمد افندي البابا ترجمان قنصلاتو دولة ايطاليا

صادقت محكمة الجزاء عندنا على حكم المحكمة الشرعية القاضي بقتل جمعه الصباغ ذاك القاتل الذي شرحت لكم حادثته في رسالة مضت

في ليل الثلاثاء الفائت سطا اللصوص على ادارة البريد الروسي عندنا ونهبوا ما وصلت اليه ايديهم ولكنهم لم يتمكنوا من كسر الصندوق الحديدي وقد اهتمت الحكومة بالبحث عن المجرمين

اصلحت عقبة المصيحلة واصبحت العربات تمر بسهولة بعد ان كان الراجل يخاف المرور

يطلب البطريرك الان ويساعده سيادة مطران عكار عقد مجمع لمحاكمة احرار الاكليروس او جمعية الناشئة الاكليريكية التي همها اصلاح حالة الرهبنة ومحاسبة الرؤوسا عن اموال الاديرة وصرفها في سبيل الشعب وقد نشرت الاهرام رسالة بهذا الخصوص وحرضت الطائفة الارثوذكسية على مساعدة هذه الناشئة الجديدة الاصلاحية وملاحظة محاكمتها والاخذ بناصرها والذي علمته ان السادة احبار الكرسي الانطاكي يعضدون مشروع الناشئة واخصهم الاسقف الحر جراسيموس مسره فعسى الطائفة تهب كلها لمساعدتهم

قدم طرابلس سيادة العلامة المفضال المطران انطون عريضه رئيس اساقفة طرابلس الماروني للسلام على عطوفة المتصرف فلقي كل اكرام واجلال

امطرتنا السماء منذ اسبوع وتراكمت الثلوج على قمم الشيخ لبنان فاشتد البرد عندنا .

الغلاء عندنا فاحش فرطل الخبز باربعة غروش واللحم باثني عشر والسمن باربعين وكذلك قل عن سائر الاصناف بلاد قد خصها الله بالغلاء دون سحوب .

الحكومة استرجعت نفوذها واخذت تلقي القبض على المحكوم عليهم باحكام مختلفة وتضعهم في السجون اما حالة الاستبداد فحدث عنها ولا حرج فقد عادت الجمعيات الاولى التي كانت تسلب اموال المهاجرين الى عادتها القديمة

الخلل سائد في ادارة البريد العثماني ولا امل بالاصلاح مع ان سعادة سعيد بك رئيس هذه الدائرة رجل مشهور بالاستقامة وصدق الوطنية والغيرة على المصلحة العمومية

تابع الاكتتاب لجمعية السيدات السوريات الخيرية في نيو يورك

٦٥ ٧٢١ جمع ما قبله
٠٠ ٥ مدام ابراهيم اندراوس كبرج
اوهايو عن يد الفاضل الغيور
حبيب افندي شاميه
٠٠ ٥ السيدة فريده الياس فارس
٠٠ ٥ السيدة ماري عبدالله حنا
٠٠ ٥ السيدة ساره سليم قطان
تكسس
٠٠ ١٥ يوسف بك المعوشي
٠٠ ١٠ الخواجا سليم دواليبي
٠٠ ١٠ الخواجا نجيب فيعاني
نيو يورك
٥٠ ١ جورج بشاره ابوسعد استراليا عن
يد نعوم افندي مكرزل
٠٠ ١٠ الخواجا امين مرهج
٠٠ ١٥ الخواجا نعوم فليحان
٨٠٣ المجموع

نيويورك كاتمة الاسرار
حنه نوفل

عملاؤنا الكرام احاطوا علماً بالاسعار الجديدة واعلاننا هو لمن لم تسبق له معاملة معنا حتى اذا احب الربح بجودة البضاعة ومهاودة الاسعار يرسل الينا بطلب ما يلزمه من جميع البضايع واخصه البواليد المسجلة باسمنا التي هي اكثر من عشرين نوعاً فيرى ما يسره . والله الموفق في كل حال

نعوم حاتم

Nahoum Hatem

98 Greenwich Street, New York.

وليم زريق

طبيب اسنان

WILIAM ZRIKE

DENTIST

311 Henry St. Brooklyn, N. Y.

TELEPHONE 745 MAIN.

# اشهر الحوادث

تابع لما قبل

عندهم غير الكلام فكانت كثيرا ما تقطع السنتهم بالعطاء فتبتاع اقلامهم وتشتري سكوتهم او تسكتهم بالارهاب والتهديد وفيهم من تغلب عليه الحاجة فيبيع قلمه ومنهم من يخاف على حياته او حياة اهله فيسكة ومنهم من ظل مجاهدا في طلب الحرية الى آخر نسمة من حياته لا يبالي بالفقر او الخطر وهم قليلون

واتخذ بعض المنافقين رغبة المابين في استرضاء الطاعنين على السلطان وسيلة لاستدرار الاموال فادعوا انهم من العثمانيين الاحرار او تركيا الفتاة وانشأوا الصحف في بلاد الحرية في باريس ولندن ومصر · وكتبوا المطاعن على السلطان او المابين وقبضوا ثمن السكوت مبالغ وافرة فتلطخ بذلك اسم العثمانيين الاحرار وبعد ان كان العالم المتمدن يطوبهم ويمتدح خطتهم اصبح يسيء الظن بهم وزادت الحكومة استخفافاً باعمالهم

## جمعية الاتحاد والترقي

### نشوءها وكيفية الانتظام فيها

حتى اذا كانت المذابح الارمنية المشهورة سنة ١٨٩٤ في الاستانة عاد الاحرار الى النهوض وقد اشتدت نقمتهم واكثر الناقين من تلامذة المدارس العليا في الاستانة فاجتمع اربعة من تلامذة مدرسة الطب هم اسحق سكوتي من ديار بكر ( توفي الان ) وعبدالله جودت ( طبيب العيون المشهور في القاهرة اليوم ) وحكمت امين من قونيه · ومحمد رشيد الشركسي من قوقاسيا · ففكروا في حال الدولة واعتبروا بما اصاب اخوانهم من الفشل لظهور امرهم فعولوا على انشاء جمعية سرية تعمل اعمالها تحت طي الخفاء فالفوا جمعية سموها ( جمعية الاتحاد والترقي ) جعلوا موضوعها طلب الاصلاحات الدستورية والمساواة بين اصناف الرعية وحرية القول والعمل وضمانة الارواح والاموال وتقييد الملك او السلطان بالقوانين ونحو ذلك واخذوا يبثون هذه الروح في الشبان سراً فانضم اليهم كثيرون من تلامذة المدارس وارباب الاقلام وغيرهم من الاحرار حتى من كبار موظفي الدولة في الاستانة نفسها · واتخذوا في قبول الاعضاء وادخالهم طرقاً تشبه الطرق الماسونية وزادوا عليها اسلوباً غريباً يأمن به الداخل كشف امره حتى بين اخوانه اعضاء الجمعية انفسهم بحيث ان العضو الواحد لايعرف من سائر الاعضاء ولو كانوا مئات او الوفاً الا اثنين فقط العضو الذي ادخله والعضو الذي توسط هو في ادخاله · وفروع الجمعية في الجهات لاتعرف من الجمعية المركزية الا عضواً واحدا

وكيفية ذلك ان الجمعية المركزية ( كانت اولا في الاستانة ثم في باريس وانتقلت بعدئذ الى سلانيك ) مؤلفة من لجنة ادارية يتعارف اعضاؤها ويجتمعون ويتباحثون وهم يصدرون الاوامر الى اللجان الفرعية في المدن الاخرى وينشرون المنشورات · فاذا عرف احد اعضاء لجنة الادارة شاباً من العثمانيين آنس فيه ميلا للحرية وحب الاصلاح قربه اليه وتدرج في اطلاعه على وجود جمعية حرة تطلب الاصلاح فاذا احب الانتظام في سلكها وطلب اليه ذلك وعده بالنظر في طلبه ثم يخاطب اللجنة بشأنه فاذا قبلت به اعطته رقماً ( نمرة ) يعرف به في سجلاتها ودعته للحضور في جلسة سرية تعينها له يحضرها اعضاء اللجنة متنكرين فيدخل متهيباً ويقسم اليمين على الانجيل او القرآن والمسدس ويخرج · وهذا العضو الجديد اذا رأى صديقاً له استحسن ضمه الى الجمعية قدم طلبه على يد العضو الذي قدمه قبلا واذا قبل يأتي الطالب الجديد للجلسة السرية ويقسم اليمين ويخرج وهو لايعرف غير صديقه الذي ادخله · واما هذا فانه صار يعرف اثنين وحداً امامه والاخر وراءه · واذا ادخل اثنين او ثلاثة او اربعة فانه يعرفهم ايضاً وهم يعرفونه

واعتبر هذا التحفظ ايضاً في العلاقة بين الجمعية المركزية وفروعها في الجهات فانها تتفرع اولا الى شعب ( واحدها شعبة ) في المدن الكبرى وللشعبة فروع يقال لها قولات ( واحدها قول ) وكل شعبة او قول مؤلف من لجنة ادارية لها رئيس واعضاء مثل الجمعية المركزية — وذلك ان احد هؤلاء الاعضاء اذا رأى في نفسه الكفاءة لانشاء شعبة في بلد من البلاد عرض مشروعه على اللجنة فتخول له انشاءها فينتقل الي ذلك البلد ويجتمع باناس يثق بحريتهم وصدقهم ويؤلف معهم لجنة يخبرهم انها فرع للجمعية المركزية ولكنه لايصرح لهم باسماء اعضائها · ومتى تالفت الشعبة تشتغل في ادخال الاعضاء على الكيفية التي سنتها الجمعية المركزية وهذه اللجنة لاتعرف من اعضاء الجمعية المركزية الا الذي أسس الشعبة

وهكذا يقال في انشاء الفروع الصغرى ( القولات ) فان احد اعضاء لجنة من لجان الشعب يأخذ على عاتقه انشاء فرع للشعبة ويخرج للقرية ويؤلف لجنة من اهل ثقته لايعرفون من اعضاء الشعبة الا هو وقس على ذلك

وتختار الجمعية لنشر آرائها في صحف ينشئها افراد منها يظهرون للناس وقد لايظهرون · فلا عجب بعد ذلك اذا كنا الى هذه الساعة لانعرف كل الذين كانت لهم يد في نيل الدستور · وقد توالى على الجمعية رؤساء ظهر منهم غير واحد · احدهم كبير من موظفي الحكومة العثمانية اسمه الحاج احمد افندي احد رؤساء محاسبة السر عسكرية فانه تولى رئاسة الجمعية المركزية وادارة فروعها عدة سنين · واشهر تلك الفروع في الاستانة شعبة السر عسكرية يرئسها شفيق بك من كبار الياوران وشعبة بساماتيا اعضاؤها من العلماء والفقهاء ورئيسها الشيخ النائلي · غير الشعب في المدارس العليا الطبجية والحربية حتى في الباب العالي وفي المحاكم والمجالس · اما في الولايات فاشهر الفروع شعبة سلانيك التي نقل مركز الجمعية اليها مؤخراً وشعب بيروت ودمشق ورودس ومصر · وعرفنا من اعضاء شعبة مصر وكبار العاملين فيها صديقنا رفيق بك العظم وهو عضو في جمعية الاتحاد والترقي منذ تأسيسها

### رئاسة مراد بك

ومن اشهر رؤسائها مراد بك الداغستاني ويعرفه المصريون بجريدة ميزان التي اصدرها في القاهرة منذ عدة اعوام وله شأن كبير في تاريخها · كان مراد بك من اشد العثمانيين غيرة على الدولة وهو كاتب بليغ تقلب في مناصب عديدة في مصلحة الديون العمومية وفي المدرسة الملكية وغيرها وكان له مكانة رفيعة بين ارباب الاقلام في الشبيبة التركية وله رواية وتاريخ · ولما انشأ جريدة ميزان زادت شهرته ونهضت الجمعية على ايامه نهضت حسنة واشتد ساعد الاحرار واخذوا يجاهرون بمطالبهم · فكتب مراد بك تقريراً في الحالة الحاضرة ورفعه الى السلطان فلم يعبأ به رجال المابين ولكنهم خافوا عاقبة عمله · وصدرت اليه الاوامر من الجمعية المركزية ان ينوب عنها بنشر آرائها في الخارج

خرج مراد بك من الاستانة فعظم سفره على رجال المابين وبثوا الارصاد والعيون للبحث عنه او القبض عليه او قتله وتنبهت الجمعية المركزية للخطر فقبضت على شعبها بيد من حديد وراقبتها مراقبة الساهر اليقظ واتحدت كلها يدا واحدة · وعزمت على ابراز مهمتها الى حيز العمل فقررت مفاجأة مجلس الوكلاء في اثناء اجتماعه بالباب العالي وخلع السلطان عبد الحميد واعادت السلطان مراد او ولي العهد مكانه وعولوا في تنفيذ هذا القرار على كاظم باشا قائد الفيلق الاول في الاستانة يومئذ

وهم يتحفزون للعمل قدم نجيب باشا سفير تركيا في مدريد سابقاً بعض الاعتراضات على طرق التنفيذ فاخروا القرار للنظر فيه · فآل التأخير الى فساد العمل كله · وذلك انه كان في جملة الحضور ليلة البحث نادر بك مدبر مدرسة نمونة ترقي وهو سكرتير الجمعية المركزية فرد على المعترض بصوت عال قائلا

ياصديقي اني آسف لعنادك لان التأجيل الى الغد يضرنا وويل للذين لايكونون معنا ( فوقعت كلماته في اذن بعض السامعين فوشى به الى المابين فساقوه الى السلطان وبعد مقابلة خصوصية اعترف باسماء كثيرين من الاعضاء فطافت الضابطة بالاسلحة تقبض على الذين سماهم وعلى عائلاتهم ففتكت ببعضهم ونفت آخرين

" الهلال " · البقية تأتي

# فوائد وفكاهات

دخل تاجر حانوته فوجد الكاتب مستغرقاً في النوم فايقظه وسأله كيف ينام ويهمل اشغاله الكثيرة اجابه ان لي طفلا اقلق نومي بصراخه فلم يغمض جفني دقيقة واحدة قال اذا كان الامر كما تقول فالاحسن ان تحضر ابنك معك الى هنا لكي يسهرك طول النهار فلا تنام دقيقة واحدة

....

قال رجل لآخر عهدت ابنتك تكتب رواية متسلسلة في جريدة ثم لم اعد اعلم اذا كانت اتمتها او لا قال — نعم اتمتها على احسن حال . قال اظنها جاءت آية في البلاغة وحسن السبك قال انها جاءت على ذوقها ومرامها قال كيف ذلك زدني ايضاحاً اجابه انها تزوجت وكل رواية تنتهي بالزواج

....

المعلم — ماذا ترى حينما تكون خارج البيت

التلميذ — ارى السماء

— واذا كانت السماء مغطاة بالغيوم فما الذي تراه

— ارى مظلتي ( الشمسية )

....

هو — هل تقدرين ان تحفظي سراً بعد

هي — لا اعلم ياعزيزي لاني لم اجرب

....

جورج : قلبي يخفق لاجلك

هيلانة : كلا ياعزيزي تلك دقات ساعتك

....

هو : اشكر الله لاني لست كغيري من الرجال

هي : وللرجال ان يشكروا الله لانهم ليسوا نظيرك

....

كان احد الضباط يعلم فرقة جديدة من العساكر كيف يكون المشي العسكري والوقوف وكان كلما امر الفرقة بالوقوف تقف الا واحداً منها يظل سائراً فلما عيل صبر الضابط استدعاه وقال ما اسمك قال اسمي ابراهيم قال وهل اقتنيت في حياتك حماراً قال نعم قال الضابط وماذا كنت تقول له متى اردت ان توقفه عن المسير قال العسكري اقول هش فصرفه الضابط وعاد الى تمرين الفرقة وامرها بالمشي ثم صاح الفرقة تقف ابراهيم هش وهكذا تمكن من ادراك غايته

....

— اسمح لي ان اثني على الدواء الذي وصفته لي ايها الطبيب

— يظهر ما افادك

— نعم افادني كثيراً

— وكم زجاجة استعملت منه

— انا لم استعمل شيئاً منه ولكن عمي شرب جرعة واحدة منه وانا وارثه

....

— ارى حنه تضحك لكل حكاية يوردها بطرس واكثر حكاياته بليدة لا تستدعي الضحك

— صدقت لكنها سمعته يقول ان اسنانها جميلة

....

— هل توفق صاحبنا مخائيل في صيد الاسود في افريقيا

— نعم توفق توفيقاً عظيماً

— وكيف كان ذلك

— انه لم يصادف واحداً من الاسود

....

قيل لرجل متى يكون حصاد الشعير قال متى تلد عنزة جارتنا ام ملحم

مرّ بعض الظرفاء بغلام قبيح المنظر يقرأ في الزبور العبارة الآتية (لماذا ارتجت الامم والشعوب) فقال له لا تعجب فانهم رأوا وجهك فخافوا

---

اخذ مجنون ولداً من امه مدعياً انه غريب وله ولد نظيره ولذلك يريد ان يقبله ثم صعد به الى منارة عالية وسكر بابها ولما وصل الى اعلاها اراد ان يطرحه الى الاسفل فصرخت والدته فاجتمع القوم فمر مجنون اخر فقال لهم اعطوني ماية فارة وخمسين هرة وانا اخلص الولد فتعهدوا له بذلك فاحضر منشاراً ووضعه في اسفل المنارة ونظر الى المجنون وقال له انزل بالولد والا نشرت هذه المنارة واهلكتك بالحال فصرخ اليه قائلاً انا دخيلك ارفع المنشار عن المنارة فانزل بالولد حالاً فرفع المنشار ونزل المجنون شاكراً الله على خلاصه من تلك الداهية

---

قيل لرجل اتحسن ركوب الخيل قال نعم ولكن فوق السطوح

...

المريض — كل ثروتي لا تفيد صحتي ايها الطبيب

الطبيب — لكن الفائدة من ثروتك انها تحفظ ثقتي بك

قال معلم لتلميذه يوم الفحص وكان والد التلميذ حاضراً مع سائر المدعوين

— من خلقك ياولد

— القمر والشمس

— ماذا تعني بذلك

— ابي وامي

فصفق والد التلميذ استحساناً وقال الله يسلمه طلع لمعلمه

*.*.*

## مقتبسات افكار

العدل اقوى جيش والامن اهنى عيش

وعد الكريم الزم من دين الغريم

الضمائر الصحاح ابلغ من الالسن الفصاح

من عرف بالحلم كثرت الجراءة عليه

من سعادة المرء ان يطول عمره ويرى في عدوه ما يسره

الفرصة سريعة الفوت بطيئة العود

لا تشرب السم اتكالاً على ما عندك من الدرياق

ما اثقل اولئك الذين يدفعون غيرهم للانتقام من اعدائهم ولو كان لاولئك ذرة من الشجاعة الجسدية أو الادبية لعرضوا بذواتهم وثأروا لانفسهم

الزواج غاية الفتاة وبغيتها وفيه اتمام روايتها

---

## أمجلس نواب الامة ؟

ما دقت الساعة نصف بعد الحادية عشرة من صباح الخميس الماضي الواقع في ١٧ كانون اول حتى خرج من قصر يلديز جلالة السلطان عبد الحميد الثاني على عربة مكشوفة وقد جلس امامه سمو الامير برهان الدين افندي نجل جلالته وصاحب الدولة كامل باشا رئيس الوزارة العثمانية ويحف بالعربة الوزراء والامراء وقادة الجند فسار الموكب السلطاني المهيب بين صفين من الجند وهتاف الوف الالوف من النساء والاولاد والرجال لتحي الحرية ليحي الدستور وليعش جلالة السلطان

وكانت الرايات تلوح في الشوارع التي كانت مزينة بابهى زينة وقد نصبت اقواس النصر في الطريق التي مر بها جلالته

وعند الساعة الثانية عشرة والدقيقة الخمسين وصل الموكب السلطاني الى بناية الخيمة قرب وزارة العدلية وبإزاء جامع آجيا صوفيا قد خصصت لاجتماع مجلس الامة وهذه ذات البناية التي اجتمع فيها المجلس الاول في شهر اذار سنة ١٨٧٧ ثم الغي بعض عام وبعض العام بأمر جلالة السلطان فعسى ان لا يكون حظ المجلس الحالي الذي شرف تلك البناية جلالة السلطان لاجل افتتاحه حظ المجلس الذي تقدمه من جلالته

وكان قد اجتمع هنالك مئة وثمانية وتسعون نائب من الذين انتخبتهم الامة وان شئت فقل احرار الترك مع كثيرين من محرري الصحف وممثلي دول اوروبا وخلافها اي السفراء والمعتمدين فكان استقبال النواب لجلالة السلطان ببرودة وفتور وعلى خلاف ذلك كان استقبال مراسلي الصحف لجلالته

فتلا علي جواد بك كاتم الاسرار الاول لجلالة السلطان النطق السلطاني وهو عبارة عن كلمات خالية من كل عاطفة تحمس ومحصلها ان جلالة السلطان حل مجلس الامة الاول لكون الامة كانت غير اهل للحكم النيابي واما الان فقد اصبحت مرتقية ولذلك منحها وتعطف عليها منة وكرماً بمجلس امة لا يحله ثانية ان شاء الله وان امير بلغاريا وحاكم الروملي قد اشهرا العصيان على الدولة وناديا باستقلال البلاد وضمها الى مملكة مستقلة تدعى بلغاريا وان النمسا قد ضمت اليها البوسنه والهرسك قوة واقتداراً خارقت بذلك بنود معاهدة برلين وان الوزارة منهمكة في تسوية هذه الاختلافات ولذا يؤمل جلالة السلطان من مجلس الامة مساعدتها . وان علائق الدولة مع بقية الدول على حب ووئام

وبعد ان انتهى علي جواد بك من تلاوة الخط الشريف نطق جلالة السلطان ببضع كلمات يقول التلغراف الذي حمل الينا خبر ذلك ان لا احد ضمن المجلس سمع ما قاله لان صوته كان ضعيفاً جداً ولكن استنتج انها كلمات تشجيع لنواب الامة على السعي والاتحاد لرقي البلاد واسعاد العباد واظهار سرور جلالته ببعث مجلس المبعوثان

وكان جلالته في مدة وجوده ضمن قاعة المجلس واقفاً على منبر اعد خصوصياً لذلك والحمد لله ان المدة كانت قصيرة لم تتجاوز ١٢ دقيقة والا لما تمكن جلالته

من الوقوف اكثر من ذلك نظراً للضعف المستولي عليه

وكانت الوجوه باسمة ودلائل السرور ظاهرة على الجميع دون جلالته فانه كان يظهر حزيناً جدا وعمله عمل يحزن من كان مثله

وقد ورد على المجلس تلغرافات عديدة من جميع انحاء العالم كلها تهنئة . وكان ذلك النهار عيد عمومي في كل السلطنة

ولما خرج جلالة السلطان ودعه النواب كما استقبلوه اي بفتور تام وعاد الى قصره بعربة مقفلة ولكن الرعية محت اساءة نوابها وكانت تهتف لجلالته بطول العمر

ومن المضحكات ان بعض جرائدنا المحلية ابدت من التحمس اكثر ما ابداه مراسلو الصحف في الاستانة وصاحت بملء شدقيها الان صار لنا وطن والان صار لنا حكومة والان والان عدالة حرية اخاء مساواة . نعم ياسيدي نعم ياحبيبي (نعم ياخوبي) نرضى ونسلم معك بكل شيء عدا المساواة أفهمت ياسي متترك اين المساواة وثلث سوريا نصارى

وما منهم سوى نائب واحد منذ ثلاثين سنة كان ياسي متترك مساواة اكثرأفهمت والا نفهمك بالمشبرح اربعة نواب عن مدينة دمشق الشام كلهم من السادة المسلمين وكذلك قل عن حلب سادة واين المساواة ترك ترك عرب، عرب واين المساواة وزارة دولة ليس فيها عربي دخيل مساواتك نائب طرابلس تركي ياسي متترك انتخب على رغم الاهالي اين المساواة بالله عليك خفف من تحمسك وهزيانك بعت الوطنية بابخس الاثمان كما باع يهوذا سيده ونحن نقول لك انت حرٌّ ولكن مش على ذلك اضحك علينا فنحن عما نفتش على من نضحك عليه والله وربك فالزم حدك ولا فضحنا امرك وأرينا الناس مكرك ورددنا كيدك في نحرك اي والله ياسي متترك

نحن الان لانمدح ولا نقدح الى ان نرى اعمال المجلس ونتيجة بحثه في الانتخابات المطعون فيها وبعد ذلك نقول ما عندنا وسيكون لهذه الجريدة في ذلك المجلس مفعول اكثر من خمسمئة جريدة مثل جريدتك فقلل من هيبقتك وزعبرتك فان قراء جرائدنا في المهجر ليسوا كما يتوهم جابك بسطاء لايدركون معنى الهيبقة

ورد عن الاستانة بان فوز احمد رضا بك في رئاسة مجلس النواب اصبح من المقرر


## جائزة لمن يستحقها

### من محل بطرس كرم وشركاه

كل من يشتري منهم خمسة وعشرين ورقة سفر الى سوريا او الى اية جهة كانت في العالم يربح الجائزة

كل من يقطع عن يدهم بوالص بمبلغ خمسة الاف ريال الى اية مدينة وبلدة في سوريا واوربا واميركا يربح الجائزة .

كل من يشتري منهم بخمسة الاف ليرة انكليزية او افرنسية نقداً يربح الجائزة

كل من يشتري منهم بضايع من اي صنف كان بمبلغ الف ريال يربح الجائزة .

الفرصة على هذه الجوائز ثلاثة اشهر من هذا التاريخ .

الجائزة هي ذزينتان من بواليد المشهورة بماركة تادرس او ريشا قرقماز او مارون مخايل او عشي وخوري او حاتم او بادي الخوري او فاعور او بطرس سعد او فارس وسركيس او حلو ويوسف او اي صنف كان من البضائع البيضاء او الدراي كودس او السمانة من حدي المحلات السورية المعلنة في الجرايد بمبلغ عشرون ريال اميركي ولا يخفى على قارئ هذه السطور ان بطرس كرم وشركاه هم وكلاء شركات بواخر سكك حديد واكسبرس وسيكورتاه وفبارك بضاعة وعندها يقطعون اوراق سفر ويسحبون بوالص وتحاويل اكسبرس من امضاهم رأساً ويرسلون دراهم واوراق سفر بالتلغراف الى سائر الجهات واشغالهم مكفولة لدى الحكومة الاميركية وباقي الشركات تحت مبلغ خمسة وعشرون الف ريال اميركي .

كذلك هم تجار بجميع اصناف البضايع القطنية والخردية والمأكولات السورية والاميركية ولهم علاقات تجارية ووكلا بكل جهات العالم خصوصاً سوريا واوربا وافريقيا والارجنتين والبرازيل وكولومبيا وفنزويلا والمكسيك وكوبا وغيرهم

اسعارهم مرضية ومعاملتهم حسنة وامانتهم مشهورة فمن شاء ان يكون براحة بال عليه بمعاملتهم وهذا عنوانهم

بطرس كرم وشركاه

**Pedro Caram & Co.**

68 West Street.,
New York, N. Y.



## سنكونالا

**Cinchonella**

### الدواء الجديد النافع

يا من تشكون من ضعف في الجسم او ألم في الاعصاب او سوء هضم في المعدة او صداع في الرأس او ضعف في القلب عليكم بالدواء الجديد المجرّب والمشهود به وبصحة فعله من نطس الاطباء ثمن القنينة «بنت» ريال واحد ومن يطلب اكثر من قنينة ندفع اجرة الاكسبرس وطريقة الاستعمال تكتب باللغة العربية والمخابرة تكون باللغة ذاتها جرّبوا طابية تحققون صحة كلامنا وها كم كتاب ممن جرّبه وعرف قوة مفعوله وذلك نفر من الوف

حضرة الخواجا «بيوجيان» المحترم

سلامٌ بعده ارجوكم ارسال نصف دزينة «بطولة» سنكونالا واردكم الخاص لانني ما رأيت ولا سمعت بدواء انفع منها جرّبت كثيراً وصرفت دراهم شتى وما حصلت على فائدة الا بواسطة دواءكم ولم يمض عليّ ثلاثة اسابيع على استعماله حتى صرت «ازن عشرة ابوان» زيادة عن معدلي ارجو سرعة الارسالية وتجدون الثمن طيه واقبلوا مزيد شكري الداعي

يوسف الحطبي

M· BOYAJIAN DRUG STORE

66 Harrison Ave Boston Mass.



# اكبر محل سوري

### في اكبر بناية سورية

في بناية فاعور الجديدة قد فتحنا محلاً جديداً ومعملاً للكيمونا على اختلاف انواعها واشكالها واستجلبنا راساً من اوربا والشرقين لادني والاقصى سائر انواع اللبس من كاوني وفلورنتين ونابوليتان وفيله ودتشز وايرش ليس ودرون ورك ومطرزات يابانية وايرلندية وغيرها وشغل الابرة من كافة الانواع والشرتوست على اختلاف انواعه وقد صرفنا في هذه التجارة مده ثمان سنوات اختبرنا في اثنائها كل صنف رائج. نزلنا الى السوق براسمال كبير بين نقود وخبرة فبضائعنا لا يعلى عليها واسعارها مرضية فجرّب معاملتنا تجد كل ما يسرك و يعود عليك بالربح. فشرّف او خابرنا الى العنوان ادناه

ناصر وختن ونحاس

**Naser, Katen & Nahas**

85 Washington St. New York City



### الدكتور رزق افندي الحداد

عنوانه في ٥٦ شارع كاردن ما بين هنري وهكس ستريت

56 Garden Pl. Brooklyu N. Y.

وعنوان التلفون

2099 Main

اوقات التطبيب في منزله من الساعة التاسعة صباحاً الى الساعة الواحدة بعد الظهر ومن الساعة الخامسة بعد الظهر الى الساعة السابعة مساء



سليم الياس وطانيوس عبده

**Saljm Eljas & T. Abdoo**

54 Washington Street, New York City.

**ليس كل من قال فعل**

( ابحث عن كلما يقال قبل ان تصدق من قال · وتحقق صواب المقال )

( قبل التجربة لئلا تندم حيث لا ينفع الندم )

يعتبر التقدم والثبات في التجارة اعظم برهان على صدق معاملة التاجر واكبر دليل على التفاته الى مصلحة المتعاملين معه · والتجربة تبين الحقيقة الراهنة وتزيل الاقوال الوهمية وضرورة التجارة الى راس مال كافٍ للقيام بها كضرورة الجسم الى غذاءه

الخبرة حسنة على كل حال وانما احتياج التجارة الى راس المال محتوم كاحتياج الجسم الى طعام · فعليه الخبرة وحدها لا تفيد مطلقاً حيث المثل يقول « يد لوحدها لا تصفق »

الحكومة الاميركية الذي يشتري ويبيع اوراق مالية ويبدل كل انواع العملة تخص بالذكر منها الليرات الفرنساوية والانكليزية ويقطعون بوالس على اقوى مصارف العالم تتقبض غب الاطلاع

اما انت ايها االقاريء العزيز والمواطن الكريم يجب ان تعرف كل ذلك وتعمل بمعرفتك فتستغنم الفرصة وتتمتع بمساعدة يدين قويتين مجموعتين في محل واحد · الخبرة وراس المال· وتعامل محل الخوا ات دانيال يوسف فاعور واخوانه

فهم يتاجرون بكل انواع البضائع مع العالم باسره· ووكلاء لاكبر شركات بواخر يقطعون اوراق سفر والى سوريا وخلاف جهات وهم ايضاً اصحاب البنك السوري الوحيد المكفول لدى

فعليه ان كنت تحب الربح لذاتك ولاصحابك ومعارفك اعتمد وايام على هذا المحل المشهور فالارباح من معاملتهم اكيدة

دانيال يوسف فاعور واخوانه

**Daniel J. Faour & Bros.**

83 WASHINGTON ST., NEW YORK CITY

# السجاذ السجاد

( اذا قصدت الربح الخزه واجوده عندنا )

بعد ان تاجرت بالسجاد العجمي والتركي مدة اربع عشرة سنة في الولايات المتحدة وبعد ان اختبرت الاصناف الرائجة والالوان المرغوبة والقياسات المطلوبة افتتحت محلاً لبيع السجاد في اوائل هذا العام واتخذت لي مركزا في البناية الكبرى التي ترى عنوانها ادناه واستعديت لخدمة مواطني وعملائي واصدقائي الكرام فملأت المحل من اصناف السجاد العجمي والتركي من كل رائج مرغوب ومن كل قياس ونوع ونقشة لون جميل ·

كتب اليّ عن حاجتك او زرني فترى ما يسرك من المعاملة وسرعة التلبية وهذا عنواني

ندره يوسف جحا

NADRA J. GEHA

39 E. 20th St.,

NEW YORK CITY

# محل

**فطونيوس تادرس وشركاه**

**انطونيوس تادرس** **جرجي عكاري**

**اشهر من ان يعلن**

الاقتصاد المالي والوقتي اهم ما يسعى وراءه اصحاب المتاجر والمعامل في هذه البلاد ولما كنا ولا نزال نمكن عملائنا الكرام من الحصول عليه حق لنا ان نقول اننا لا نقصد باعلاننا إشهار محلنا اذ كل فرد من عملائنا الكرام تراه اعلاناً وكفى بهم شهرة واسعة

فان رمت ان تقتصد في مالك فعامل محلنا فكانك تستقي من النبع لا من المجاري اذ نستجلب اهم واعظم بضائعنا من معاملها الاصلية التي هي ابعد من ان يصلها سوانا ومن اهمها الليس الاميركي والجرمني والناعم والامبرودري وبواليدنا التي اصبح يتادي على رؤوس الاشهاد بشهرتها وجودة نوعها · وهنا نحذر الذين يشترونها وزبائننا على الاخص ان يلاحظوا اسمنا وماركتنا عليها لان كثيرين ولسوء الحظ اخذوا يقلدونها في بعض الكتابة والرسوم (والليبل) لابطيبة النوع · فالامل ملاحظة ذلك بامعان مع ملاحظة كالون نابوليون الذي والحق يقال انه لم يحمل جيب ولا اشتم انف نظير طيبة جنسه وذكاء رائحته فالحذر من شراء مقلده حذركم من شراء مقلد بواليدنا الشهيرة

**A. Tadross & Co.**

79 WASHINGTON ST. NEWYORK CITY

رواية

## ملك الظرفاء

معربة بقلم الكاتب الفاضل

صالح افندي جودت

( تابع ما قبل )

( الفصل الثالث )

( ظنون وشكوك )

في الساعة العاشرة من مساء اليوم الذي مرت بنا حوادثه كان الكونت ده مونتجويون الزوج المغرور يروح ويغدو في مخدع امرأته مكتئباً وبيده خطاب

اما المخدع فبسيط الاثاث به مصلى من المخمل ومقاعد ضخمة مذهبة المساند طبقاً لذوق ذلك العصر وفي وسطه مائدة مغطاة بستار احمر فوقها قنديل يرسل حوله ضوءاً باهتاً فيزيد منظر المخدع رهبة · وفي جانب منه باب يصل بدهليز الى غرفة منام الكونت · وبجانب آخر باب مستور يتصل بسلم سري

وكان الكونت مضطرب البال يقول في نفسه !

— مصيبة دهماء · وعار لا تمحوه الا الدماء · نعم

لا يسلم الشرف الرفيع من الاذى

حتى يراق على جوانبه الدم

وليست اوامرك ونواهيك ياسيدي الكردينال لتمنع سيفي العتيق من الخروج من غمده ومقارعة سيف بالني ولو كان في ظلام الليل او لدى هبوب العواصف وتساقط الامطار او كانت رأسي تحت سيف الجلاد · الانتقام : الانتقام شفاء القلوب · ولئن رمت بعده رأسي يامولاي لاقدمتها شاكراً · لكن دعني انتقم ثم اموت بسلام ··· ياربَاه · يالها من اهانة تثور لها دمائي في عروقها فأظن انه عاودني عصر الشباب · ذلك العصر الذي كنت اطأ فيه بقدمي رأس من تجاسر على اهانتي ··· انا · انا الذي رافقت هنري الاكبر في حياته ولم اطأطيء رأسي لامير بعده اضحى في الناس منكس الرأس خجلاً وعاراً ··· ويلاه ثم ويلاه · كلا لن يكن ذلك : فالموت خير من العار

ثم انطرح على مقعد خائر القوى ومر بيده على جبينه الملتهب ثم قال

— يقولون اذا مرض الاسد عوت حوله الذئاب وهكذا تفعل الظرفاء · فتهين الشيوخ والنساء · ولكن ايظنون ان عروق الشيخ الذي يتخذونه مسبتهم تضن بدماء شريفة · انهم لمغرورون وسيعلمون من يؤتيه الله النصر الشاب الجريء السافل الدنيء · ام الشيخ الكبير الذي ترتعش يداه ولا يضطرب فؤاده ··· يجعل بالني اسمي الشريف مضغة في الافواه وهواسم احترمته الملوك وخشت بأسه الابطال ويتخذه سخرية بين الناس بعد ان ضحيت حياتي في خدمة الوطن · وذلك لاتخاذي زوجة شابة حسنا تؤنس شيخوختي وامضي معها باقي ايامي بسلام · عجباً عجباً · وويل لهذا الخاسيء من غضب الله فالله منتقم شديد العقاب · يتخذ هؤلاء الشبان طهارة النساء لهوا ولعبا افلم يبق في العالم امر واجب الاحترام : افلا يشفقون على عزة النساء وضعف الشيوخ : كذبت امانيهم فلن يصلوا الى المرأة الا بعد ان يمروا فوق جثة الشيخ ولن يقال ابداً انني لم استطع لضعفي حماية زوجتي ماري ملك الطهارة والكرامة التي احببتها محبة الوالد لابنته · فلئن لم اجعل لها من اسمي حصناً فلأجعلن لها من سيفي درعاً · واذا مات اخوها فلا ينتقمن له ··· براسلين · عهدي بك ثابت الجاش قوي العزيمة · ولكن ساعد عدوك من حديد واخشى عليك بوادر حسامه · وما اظنك الان الا مقتولا في الدفاع عن شرفي وعيناك تبحث عنّا عني قبل غمضها الى الابد · فويل لي [illegible] الشيخ الضعيف كيف لا اطير لنجدتك وكيف ادعك تموت وحيداً دون ان يشهد صديق زفراتك الاخيرة · ويحي ماذا اصابني · وما تلك الشكوك التي تخالج ضميري فتزيد الامي · كلا · لا ما اظن ماري الا امينة على عرضي · وهل لهذا الجمال غير الكمال ·

ثم اخذ يجول في المخدع مضطرباً ويقول

— ابداً · ابداً · مستحيل · ولكن ما لافكاري مشتتة تضل في بوادي الظنون

ثم هدأ الى نفسه وراجعها قائلا : —

لعمري انه من الجنون · الاعتماد على هذه الظنون · فسامحيني ياماري على خطرات افكار اهاجتها المصائب · وتخيلات بعثتني اليها الآلام

ثم جلس ثانياً مستسلماً لعوامل احزانه وما كاد يستوي على المقعد حتى فتح الباب ودخلت الكونتيسة في اجلى مظاهر جمالها الفتان مزينة بافخر الحلى وابهى الملابس مما زادها رونقاً وجمالاً تتبعها وصيفتها لويز فلما رأت هذه الكونت جالساً قدمت لسيدتها مقعداً بجانبه وانسحبت بعد ان تبادلت معها اشارة رمزية · اما الكونت فلما رأى زوجته مقبلة قام لملاقاتها ونظر اليها نظرة كلها حزن وحنان وقال لها مباسطاً :

(البقية تأتي)

في السرور والكدر . والاقامة والسفر . والصحو والمطر . والحر والبرد .
والتعب والراحة . والليل والنهار . وبعد تناول الطعام . وعند
ارتشاف المدام . وفي حالتي الصحة والسقام
لا غنى لك عن

# السكاير الاوسانية

YAK OUSSANI & CO.
48 Broad Street, N. Y. City

افخر سجاد عجمي وتركي يوجد في محل نعمه تادرس وشركاه
وافخر واجمل البضائع الشرقية والباريسية الرائجة تجدها في محل
* نعمه تادرس وشركاه *

N. TADROSS & CO.
£9 Broadway New York Cly.

* اعلان *
السيدة ملكه نفش الحائزة للرخصة الرسمية من ولاية نيويورك في فن الولادة وما يتعلق بها والمكتسبة الصيت الحسن والذكر الجميل بين عموم زبائنها تعلن من يريد مراجعتها في هذا الامر او متعلقاته ان يقابلها او يخابرها بالعنوان الموضح ادناه
* ملكه نفش *
١٢٠ اتلنتيك افنيو بروكلن

Mrs. Malakah Nafash
120 Atlantic Ave. Brooklyn n. y.

كالون ملكة الجمال نمرته ٥٠

| | |
|---|---|
| كالون نابوليون الشهير | ٧٣ |
| « باريسي | ١٢٠ |
| « لي | ١٥٢ |

لاحظوا الماركة الاصلية واجتنبوا التقليد

هذا هو الكالون الذي نال الشهرة التامة حتى قام من تعدى على تقليده الى حد الزمنا الى رفع دعوى عليهم في المحاكم فنوجه الانظار الى هذه الماركة فهي الوحيدة ونرجوهم ان لا يعتبروا رخص الاسعار فهي تنقص من قدر البضاعة اطلبوا هذه الاصناف من جميع المحلات التجارية في نيويورك

رحيّل اخوان
(أصحاب المعمل الكيماوي في نيويورك)

C. Rahayel Freres
Paris - New York.

رزق الله طحان وشركاه

شرت وست — كمونات

نتعاطى جميع الاصناف الرائجة بين السوريين مثل شرت وست بانجه رميات جميلة وكيمونا حريرية وقطنية وخصوصاً البضاعة البيضاء مثل كلوني ودرون ورك ورنيصنص وروشن لبس وليس حلبي ومحارم ارمنية ونقتنع بالربح القليل والبيع الكثير

د ون ورك — كلوني

R. Tahan & Go.
101 Washington Street.,
New York.

عشي وخوري

اننا استعدينا كفاية لبضاعة الشتاء
بكل لوازم المطلوب * فاطلب ما يلزمك
وارسل طلبك الى
— ابراهيم جرجس العشي وناصيف الخوري —

A. G. Ashi & N. Coury
100 Greenwich Street, New York

وديع سعاده

قد علم جميع زبائننا الكرام اننا وسعنا دائرة اشغالنا زيادة عما قبل ولدينا الآن موض جديدة للاساور والمباريم وسائر ما يطلب منا من انواع الحلى الذهبية نبيعها باسعار متهاودة ونعطي عليها (كرنتي) ونسترد كل قطعة تخرج من محلنا باسقاط اجرة شغلها ولزيادة التسهيل قد عزمنا ان نغير الموض التي من شغلنا لمن يريد بموض جديدة ونأخذ على ذلك نصف اجرة فقط فمن احب فليشرف محلنا في نمره ١٠٧ من شارع واشنطون

WADIE SAADI
107 WASHINGTON — NEW YORK CITY.